

# JEAN DIEUZAIDE

## POR TIERRAS DE ZARAGOZA

noviembre - diciembre  
2024

CENTRO DE  
**ARTE**  
Y EXPOSICIONES  
EJEA DE LOS  
CABALLEROS

*Van*



Ayuntamiento de  
**Ejea de los  
Caballeros**



**DIPUTACIÓN  
DE ZARAGOZA**

## Jean Dieuzaide, biografía

Jean Dieuzaide nació en Grenada-sur-Garonne el 20 de junio de 1921, en el seno de una familia humilde de origen campesino. De niño estudió en varias localidades del mediodía francés antes de afincarse en Toulouse, donde su padre, funcionario de correos, le introdujo en el mundo de la fotografía.

En agosto de 1944, inmortalizó con su cámara la huida del ejército nazi y la liberación de la ciudad, además de hacer uno de los primeros retratos oficiales del general De Gaulle. Se dio así a conocer con el seudónimo de Yan, que utilizaría durante gran parte de carrera profesional.

Dos años después, en 1946, fue contratado por la agencia Rapho, de la que formó parte hasta que en 1951 se instaló como fotógrafo independiente en Toulouse. Participó en varias exposiciones, tanto a escala local como en París, en las que logró destacados galardones. Tras esos reconocimientos, recibió diversos encargos de editoriales especializadas en libros de arte e ilustró numerosos reportajes en revistas.

Partidario de una fotografía humanista, que destacara por su compromiso crítico y reflexivo, integró, como miembro fundador, el movimiento «Libre Expression» y en 1974 abrió una galería dedicada a la fotografía pionera en Europa, la Galerie Municipale du Château d'Eau.

Con una acreditada trayectoria, obtuvo el premio Niépce en 1955 y el premio Nadar en 1961. En 1966 fue nombrado caballero de la Orden Nacional del Mérito y en 1981 oficial de la misma, así como de la Orden de las Artes y las Letras. Falleció en septiembre de 2003.

### Su obra en España

Criado en el sur de Francia y curioso por naturaleza, Jean Dieuzaide sintió desde su infancia una viva atracción por todo lo que sucedía al otro lado de la imponente barrera pirenaica, donde se extendía una vasta

nación tan distinta a la suya, a pesar de la proximidad geográfica y de los abundantes momentos de historia compartida.

Su primer trabajo en el extranjero comenzó en julio de 1951 y fue para ilustrar un libro sobre la España del sur, contratado por una prestigiosa editorial. A ese trabajo le seguirían muchos otros que buscaban dar noticia de monumentos y obras de arte de diversos rincones de la península Ibérica, pero que le sirvieron también para dejar testimonio de sus extremos paisajes y de la vida cotidiana de sus gentes, que le cautivaron desde que puso los pies en nuestro país.

En sus viajes centró su mirada en las estampas más insólitas para él, en una España varada en el pasado, retrasada, pobre y con las traumáticas cicatrices de una terrible guerra civil todavía visibles. Retrató con éxito a personalidades de la época, como el pintor Salvador Dalí. Aunque, siempre que pudo, puso el foco en los más humildes, en particular en los pobladores del medio rural.

Su personal mirada, tan subjetiva, alejada de exotismos y tópicos, presta atención al ser humano en su entorno, a sus ocupaciones, sus fiestas, sus costumbres. Proclama de esa forma la alegría de la gente sencilla, su ternura o su orgullosa dignidad.

Jean Dieuzaide captaba las imágenes al vuelo. No hay apenas posados. No se mira a cámara. La belleza plástica del blanco y negro, y los juegos de luces y sombras le permiten transformar en poesía visual el devenir diario de los habitantes anónimos de un país que tanto le asombró y que tanto quiso.

### Su paso por Aragón

Francés del sur, nacido a orillas del Garona, Jean Dieuzaide estableció una estrecha vinculación con Aragón a lo largo de su dilatada vida profesional. En sus frecuentes visitas a España, Aragón solía ejercer el papel de puerta de acceso a nuestro país. Y por un motivo u otro, recorrió en

distintas ocasiones su extensa superficie, de norte a sur y de este a oeste.

Algunos de sus viajes estuvieron motivados por obligaciones laborales, para la confección de libros de arte. Aquí fotografió monumentos, en aquel entonces descuidados y maltrechos en su mayoría, que revelaban un lejano pasado de esplendor ya olvidado. Visitó el castillo de Loarre, las iglesias de Serrablo, San Juan de la Peña, Santa Cruz de la Serós, San Pedro de Siresa, San Miguel de Foces, Santiago de Agüero... Anduvo por monasterios cistercienses como los de Rueda y Veruela, y también por catedrales como las de la Seo, Jaca, Barbastro, Tarazona y Albaracín.

Dieuzaide aprovechó esos proyectos para conocer en profundidad esta tierra y a sus gentes. Durante las décadas de los cincuenta y sesenta del siglo XX, se adentró con detenimiento en las tres provincias aragonesas por serpenteantes carretas, estrechas y mal asfaltadas, o por centenarios caminos de tierra. Le asombraron la abrumadora luminosidad de sus cielos y el violento contraste de sus paisajes, que alternan escarpadas y frondosas cimas con ásperos mares de descarnadas lomas que se extienden hasta donde alcanza la vista.

Conoció las tres capitales provinciales, Zaragoza, Huesca y Teruel. Y también muchos de sus enclaves rurales, grandes o pequeños, como Fuendetodos, Villanueva de Huerva, Alfajarín, Fraga, Sástago, Borja, Daroca..., tan diferentes a los de su Francia natal.

En ellos observó la pervivencia de unas costumbres, de unas tradiciones, de una manera de concebir la existencia, que poco tenían que ver con las que en ese momento predominaban en Europa Occidental. Una sociedad rural que le transportaba al viejo mundo preindustrial. Y de la que dejó un valioso testimonio.

A través de sus imágenes podemos revivir hoy formas de vida de un pasado no tan

lejano en Aragón. Cuando abundaban los rebaños guiados por sus pastores, cuando todavía se hilaba en casa, se lavaban los platos y se hacía la colada en el río, o se cargaba el cereal recién segado a lomo de caballerías, aún imprescindibles para el transporte de todo tipo de mercancías.

Dieuzaide, con su cámara, nos revela la poética de lo cotidiano y convierte lo habitual en excepcional, a veces con un simple detalle, ya sean unas manos que juegan a las cartas, el gesto de alguien que echa un trago de vino de la bota o del porrón, una mirada, un abrazo o una risa. Y lo hace mostrando autenticidad, respeto y afecto por los protagonistas de sus composiciones.

Las Cinco Villas no fueron ajenas a las andanzas del fotógrafo francés y se conservan varias imágenes de poblaciones como Uncastillo y Sos del Rey Católico que ayudan a comprender cómo eran, a qué se dedicaban y cómo vivían los cincovilleses de una época que pocos ya recuerdan.

# CATÁLOGO DE FOTOGRAFÍAS DE JEAN DIEUZAIDE

## PLANTA -1

**1**  
El sombrero de mi padre sobre la música de mi madre  
1975

**2**  
El guante delante de mi puerta  
1983

**3**  
Las manzanas olvidadas  
1976

**4**  
Las colas de las sardinas  
1974

**5**  
Dalí en el agua, Port Lligat, (Girona)  
1953

**6**  
Conchita Citrón, Toulouse, (Francia)  
1949

**7**  
Pablo Picasso, Banyuls, Banyuls, (Francia)  
1957

**8**  
Niña con mascota  
s/a

**9**  
Los seminaristas del monasterio de Nuestra Señora de Irache, (Navarra)  
1961

**10**  
Lourdes, la plaza de la basílica, Lourdes, (Francia)  
1956

**11**  
A la manera de...  
1958

**12**  
El corral de Marenon  
1968

**13**  
Duna de arena en el Sahara  
1964

**14**  
Palomar, (Palencia)  
1961

**15**  
Un regalo de mis palomas  
1967

**16**  
Un poste eléctrico  
1970

**17**  
El mar Mediterráneo entre Adge y Sète, (Francia)  
1963

**18**  
Las redes, Estambul, (Turquía)  
s/a

**19**  
Barca luna, Ayeiro, (Portugal)  
1954

**20**  
Una tienda  
1951

**21**  
Un paisano  
1961

- 22**  
Una joven  
1961
- 23**  
Paisanos  
1961
- 24**  
Eugenio Soler, Daroca, (Zaragoza)  
1969
- 25**  
Eugenio Soler, Daroca, (Zaragoza)  
1969
- 26**  
Jóvenes  
1961
- 27**  
Paisanos  
1951
- 28**  
Una partida de cartas  
1961
- 29**  
Una partida de cartas  
1961
- 30**  
Pastores, Fuendetodos, (Zaragoza)  
1969
- 31**  
Pastor con su rebaño  
1961
- 32**  
Paisano  
1970
- 33**  
Fabricando adobes  
1961
- 34**  
Tierras zaragozanas  
1961
- 35**  
Paisanos turolenses  
1970
- 36**  
Campesinos  
1961
- 37**  
Campesino  
1951
- 38**  
Alfajarín, (Zaragoza)  
1970
- 39**  
Ruta de Fraga a Sástago  
1970
- 40 en vitrina**  
El general De Gaulle, Toulouse, (Francia)  
1944
- 41**  
Sos del Rey Católico, (Zaragoza)  
1961
- 42**  
Antonio Serrano Gálvez, Villanueva de la  
Sierra, (Zaragoza)  
1969
- 43**  
Un nido de cigüeña  
1961
- PLANTA BAJA**
- 44**  
Autorretrato, (España)  
1961
- 45**  
Iglesia, Monasterio de Veruela (Zaragoza)  
s/a
- 46**  
Audiencia Territorial, Zaragoza  
1951

- 47**  
Sos del Rey Católico, (Zaragoza)  
1961
- 48**  
Sos del Rey Católico, (Zaragoza)  
1961
- 49**  
Fabricando adobes  
1961
- 50**  
Pastor con su rebaño  
1961
- 51**  
Tierras zaragozanas  
1961  
s/a
- 52**  
Paisaje aragonés  
1951
- 53**  
Ruta de Madrid a Zaragoza, (Zaragoza)  
1951

## **PLANTA 1**

- 54**  
Sos del Rey Católico, (Zaragoza)  
1961
- 55**  
Iglesia de Santa María, Uncastillo, (Zaragoza)  
1961
- 56**  
Uncastillo, (Zaragoza)  
1961
- 57**  
Pastor con su rebaño  
1961
- 58**  
Los Monegros  
1951

- 59**  
Villanueva de Huerva, (Zaragoza)  
1969
- 60**  
Alfajarín, (Zaragoza)  
1951
- 61**  
Tierras zaragozanas  
1961
- 62**  
Daroca, (Zaragoza)  
1969
- 63**  
Claustro de la catedral, Tarazona, (Zaragoza)  
1969
- 64**  
De Borja a Tarazona, (Zaragoza)  
1951
- 65**  
Los Monegros  
1951
- 66**  
Sos del Rey Católico, (Zaragoza)  
1961
- 67**  
Monasterio de Rueda, (Zaragoza)  
1970
- 68**  
Claustro, Monasterio de Rueda, (Zaragoza)  
s/a
- 69**  
Monasterio de Rueda, (Zaragoza)  
1970
- 70**  
Monasterio de Veruela, (Zaragoza)  
1970
- 71**  
Monasterio de Veruela, (Zaragoza)  
1970

**72**

Daroca, (Zaragoza)  
1969

**73**

Daroca, (Zaragoza)  
1969

**74**

Un rincón  
1970

## **PLANTA 2**

**75**

Basílica del Pilar, Zaragoza  
1970

**76**

Basílica de Nuestra Señora del Pilar  
Zaragoza  
1951

**77**

Basílica de Nuestra Señora del Pilar,  
Zaragoza  
1969

**78**

Audiencia Territorial, Zaragoza  
1951

**79**

Catedral de San Salvador, Zaragoza  
1970

**80**

Catedral de San Salvador, Zaragoza  
1970

**81**

Monasterio de Veruela, (Zaragoza)  
1970

**82**

Monasterio de Veruela, (Zaragoza)  
1970

**83**

Monasterio de Veruela, (Zaragoza)  
1970

**84**

Monasterio de Rueda, (Zaragoza)  
1970

**85**

Catedral, Tarazona, (Zaragoza)  
1970

**86**

Iglesia de Santa María, Uncastillo, (Zaragoza)  
1961

**87**

Iglesia de Santa María, Uncastillo, (Zaragoza)  
1961

**88**

Iglesia de Santa María, Uncastillo, (Zaragoza)  
1961